

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MÁGYAR NÁPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TEL. 2-52

## A történelem ítélőszéke

Idézi Goga lapja a magyarországi mai elős államférfiakat azért a politikáért, melyet folytatnak és amelyről megállapítják, hogy rendkívül károsan befolyásolja romániai magyar népkisebbség helyzetét. Hogy Magyarország nehezen törődik a megcsontosodottságába, az bizonyára nem az oka, hanem az eredmény. A pontból is. Epügy érthető az is, ha Románia és általában azok az államok, amelyek területükben Magyarország rovására alapították, a békeszerződés által teremtett helyzet változatlan fentartása mellett megcsontosodnak. Nem érthető azonban, ha a politikai ellentétek miatt bennünket, magyar népkisebbséget okolnak és Magyarországnak Romániában nem rokonszenves magatartásáért az illető magyar népkisebbség életére vonnak le a gyakorlatban érvényesülő következtetéseket. Ezuttal Gömbös magyar miniszterelnök kecskeméti beszédében szó, amelyben kifogásolta, hogy a magyar kormány revizionista álláspontot tart a magyar nemzeti kisebbség szénvedéséről. Goga lapja ezt a tényt nem is vonja kétségbe, sőt példákra is hivatkozik. Kérdezzük azonban, hogy a retorzióknak ez a politikája, mely olyan cselekményekért sujt bennünket, amelyeket nem mi követünk el, melyekre semmi befolyásunk nincs és nem lehet, amelyek nem a miénk, legfeljebb a mi érdekeink is vannak, igazságos, jogos, méltányos és emberséges-e? Ha Magyarországon valahol felállítanak egy új országos iskolát, azért talán mégsem Romániában kellene megszüntetni egy magyar iskolát; Magyarországon valahol egy revizionista megülést tartanak, nem bennünket kell a pedanta propagandával vádolni, vagy ha a vádpesti parlamentben feljajdul valaki, megsemmisít minket kellene államellenes érdektől vádolni. És nem lebecsülni, a gyűlölettel megüléstől elriasztani. A mások lebecsülése nem jelenti saját magunk értékben való megbecsülését. Becsülésben mi sem követelhetünk többet másoktól, mint amennyit mi magunk adunk. Ezt sem volna szabad elfelejteni. Adjunk tehát minél többet, hogy annál többet kapjunk magunk is. Valamennyiünk sorsközössége, akik egyazon ország határain belül élni kényszerülünk, tagadhatatlan. Saját magunktól származik minden jó és sajátmagunknak tulajdoníthatunk minden rosszat. A nemzetek saját sorsuk megválaszolóit. Egy nemzet, mely haladni akar, mely produktív elemként kíván beleilleszkedni a nagy közösségbe, amely nem akar maradni a népek nagy versengésében, sem nélkülözheti egyetlen fiának közreműködését sem. Ezért nem szolgálja a nemzetesség érdekeit, ha kárörvendve állapítják meg, hogy ez vagy az a népkisebbség ismét szegényebb lett egy értékkel. A nemzet agyagságát összes népeinek kvalitásai adják. Saját maga értéknevelkedési lehetőségét icsibbíti tehát mindenki, aki nem épít, hanem rombol. És annál nagyobb a veszteség, minél inkább szellemi és eszmei javak terében pusztít a rombolás. Ha a Tara noastra megállapítja, hogy a magyarság elszegényedésének és mai nyomorúságos helyzetének egyik oka az is, hogy annak idején száman voltak, akik nem tették le idejében a hűségüket a román állam iránt, akkor ezzel szemben joggal vehetjük fel a kérdést, mi a bűnük azoknak, akik első felszólításra, még a békeszerződés aláírása előtt, letették a hűségüket és ma mégis elveszik állásukkal együtt a megélhetési lehetőséget is tőlük? Mi a bűnük azoknak a tanároknak, tanítóknak, vasutasoknak, postásoknak,

akik az elmúlt másfél évtized alatt is becsületesen teljesítették kötelességüket és most többszöri nyelvvizsgák után mégis kiteszik őket kenyeretadó szolgálatukból? Azt írja Goga lapja, hogy a repatriáltak nagy szerege, amely nem tudott Magyarországon elhelyezkedést találni, ott is nyomorog és még lakása sincsen. Mi lesz lassanként a különbség az így repatriáltak és az ittmaradt, de állásukból kitett tisztviselők között? Ne keressünk kapcsolatot ott, ahol azt csak erőszakkal lehetne megteremteni és csak elméletben és ne nézzük csak az éremnek egyik oldalát, amikor kettő van. Ne terem-

senek kapcsolatot a magyarországi politika és saját sorsunk irányítása között, mert az igazságtalanságokra vezet. Hígyjék el, hogy azoknak a politikai eseményeknek, melyek Magyarországon történnének, nincsen befolyásuk a mi munkánkra, a romániai magyarságnak egy ezreléke sem bír tudomással arról, hogy mikor vagy általában hangzanak-e el revíziós kijelentések és akik tudomást szereznek róluk, a román lapokból értesülnek. És ne fonjanak ostort egy-egy kecskeméti beszédből, hogy azzal vágjanak végig rajtunk, mert nem azt érdemeljük. A történelem ítélőszékének döntését pedig biz-

zuk a történelemre, amely mindenre befolyásolást mentesen fog ítélkezni mindannyiunk cselekedeteiről. És őszintén örülünk, ha majdan a történelem úgy ítélkezik a kisebbségi népekkel szemben üzött politikáról, hogy az Romániában igazságos, méltányos és emberséges volt a magyarok iránt és nem befolyásolták külső tényezők, hanem egyedül és kizárólag a magyarság becsületessége, loyaltása és dolgozniakarása. De akkor ilyen cikkeknak sem szabadna megjelenni, mint Goga lapjában. Amelyek iskolát csinálnak. És olyan hamar találunk követésre.

## Nagy zajban hevesen összecsaptak a kamara tegnap délutáni ülésén a liberálisok és a georgisták

A parlamentben tegnap befejezték az elemi iskolai törvényjavaslat vitáját és általában el is fogadták a javaslatot. Laár Ferenc után, aki a magyarság kifogásait terjesztette a kamara elé, reámutatva arra a lehetetlen helyzetre, hogy egyes felekezeti magyar iskolákban olyan tanítók tanítanak, akik egy szót sem tudnak magyarul és felsorakoztatta az összes sérelmeket, Kräuter Ferenc dr. a németek nevében szólt fel.

Kimutatta a javaslat sok káros rendelkezését, amelyek a felekezeti iskolákat sujtják. Igazságtalanságnak minősítette, hogy felekezeti iskolákkal kivételt tesznek, de rovásukra.

Egy például, míg az állami iskolákban a rangidősebb tanító az igazgató, addig

a kisebbségi iskolákban a törvény szerint a gyakorlatban az a fog történni, hogy mindig a román tanítót nevezik ki igazgatónak. Foglalkozott az új nyelvvizsgálattal és Laárhoz hasonlóan megbélyegezte ezt a rendszert. Kérte ennek a szakasznak a törlését, mert ez a népkisebbségekkel való súlyos konfliktusokhoz fog vezetni.

A kamara elhatározta, hogy addig, amíg a költségvetést megszavazza, naponta két ülést tart. Tegnap már meg is tartották az első délelőtti ülést. Ezen belefogtak az elemi iskolai törvény részletes vitájába.

Petrescu ezredes radikális parasztpárti és Petrovici volt közoktatásügyi miniszter nemzeti parasztpárti a javaslatot hevesen bíralták és azt

nem fogadták el.

Tegnap délelőtt a kamara költségvetési albizottságai is üléseztek. Az albizottságok a költségvetést megszavazták és azzal délután a bizottság már teljes ülése foglalkozott.

A kamara tegnap délutáni ülésén Bratianu György megismételte a múlt héten a Zbrojovszka brünni gépgyárnál eszközölt fegyverrendelés ügyében elmondott interpellációját és sürgős felvilágosítást követelt. Kifejté, hogy a parlamentnek nemcsak joga, hanem kötelessége is a vizsgálat és az ellenőrzés.

Rizecu képviselő a munkaügyi miniszterhez intézi szavait és azt kérdezi, hogy a mostani idegenellenőrzés alkalmával hogyan alkalmazzák a munkavégzési törvényt. Felveti a kérdést, hogy miért nem veszik figyelembe a Curentul cikksorozatát, amely az idegenek térhódítását kimutatja.

Zamfirescu georgista azt állítja, hogy Iamandi belügyi alminiszter állami autón tett külföldi luxusutazást.

Juca belügyi alminiszter nyomban válaszol és pedig meglehetősen éles hangon. Zamfirescu állításait rágalomnak minősíti és megállapítja, hogy Iamandi a saját erejéből küzdött fel magát oda, ahol van és olyan tiszta, mint a hó.

Zamfirescu közbeszól, azonban a liberális padsorokban óriási zaj tör ki és a többségi képviselők igen fenyegetően viselkednek Zamfirescuval szemben.

Juca az ifj liberálisok felé fordul, akik közé Zamfirescu is tartozik és ezeket mondja:

Önök visszaélnék a liberális névvel, amely önöket nem illeti meg. Olyan ruhát viselnek, amely nem az önöké.

Az ülés nagy zajban folyt tovább.

A költségvetési albizottságok ülésén a bizottság ellenzéki tagjai csak igen enyhén bíralták a költségvetést. Mindannyian leszögezték annak a munkának az értékes voltát, amelyet Slavecu pénzügyminiszter a költségvetés összeállításával végzett.

### Barthou beszéde a szecb parlamentben

## A végsőkig kitart Franciaország és Jugoszlávia egymás mellett

Belgrádban a szkupstina és a szenátus tegnap együttes ülést tartott a Jugoszláviában tartózkodó Barthou francia külügyminiszter tiszteletére. Barthou részére egy emelvényre odatették a Sándor király által használt trónszéket. Barthoutól jobbra és balra Uzunovic miniszterelnök és Jeticics jugoszláv külügyminiszter ült.

Uzunovic miniszterelnök hangsúlyozta, hogy bizonyos oldalon megkísérlik a fennálló rend összetörését, azonban mindenfelől heves és méltó felháborodással találkoznak. Azok, akik nem hajlandók az európai együttműködésben résztvenni, maradjanak magukra, azonban tudják meg, hogy Franciaország és szövetségesei mindenkor szembenéznek velük.

Barthou beszélt azután és hangsúlyozta, hogy a francia nemzetet nagy szeretet fogja el a jugoszláv nemzet iránt. A háborúban a két nép együtt küzdött és a békében is együtt akar maradni. Jugoszlávia megérdemli azokat a területeket,

amelyeket kapott. Jugoszláviának ez a jutalma azért a rengeteg szenvedésért, amelyben a háború alatt keresztülment. Jugoszlávia a háborúban ezer baj mellett is kitartott Franciaország oldalán, most azután Franciaország is kitart Jugoszlávia mellett. Sem Franciaország, sem pedig Jugoszlávia nem mondanak le azokról a területekről, amelyeket nekik a békeszerződés juttatott. Erről a kérdésről még tárgyalni sem lehet. Végül hangsúlyozta, hogy a két nép a végsőkig kitart egymás mellett.

Barthou szavait a képviselők és szenátorok szünni nem akaró tapsal fogadták.

A párisi lapok nagy cikkeknél foglalkoznak Barthou belgrádi látogatásával és megemlítik, hogy a Barthou és Jeticics között lefolyt tárgyalások igen fontosak voltak. Sándor király maga is kijelentette, hogy ő maga és egész országa hiven ragaszkodik a nagy Franciaországgal való barátságához.

## Kemal politikai végrendelete

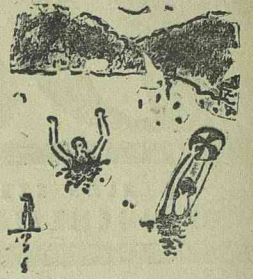
# A külföldi kölcsön megalázó és veszélyezteti az ország függetlenségét

Kemal musztafa pasa, a török köztársaság elnöke, legközelebb Moszkvába, onnan Teheránba, majd Romániába és Bulgáriába utazik. Ez lesz az első alkalom, hogy Kemal pasa, amióta az elnöki méltóságba került, elhagyja Törökország területét.

Ankarában a lapok tegnap hozták nyilvánosságra Kemal pasa politikai végrendeletét. A közlés Kemal engedélyével történik. Amikor erre engedélyt kérték, kijelentette, hogy amit népének a halála

után akar mondani, azt megmondhatja már most életében is. A végrendeletben óva inti a török népet attól, hogy politikai tuzásokba, próbálkozásokba és kalandozásokba bocsátkozzék. Figyelmezteti a török népet arra is, hogy csak olyan politikai irányokat kövessen, amelyek természetével, lelkével és szívével egyeznek. Különösen védekeznie kell a török népnek a bolsevizmussal szemben, mert ha ennek nem tud ellentálni, el van veszve. Hangsúlyozza azt is, Törökor-

szág óvakodjék attól, hogy külföldi kölcsönt vegyen fel. Ez részben megalázó, részben pedig veszélyezteti függetlenségét. Végül felhívja népét arra, hogy halála után törje össze összes szobrait, amelyek bárhol is találhatók és soha többé ne állítson neki szobrot. Ha azonban emléket tisztelni és megtartani akarja, akkor zárja őt a halála után is szívébe és kövesse továbbra is azt a politikai utat, amelyre Törökországot rávezette.



Ha kellemesen akarja eltölteni nyá szabadidőjét, vagy egy gyógykurát van szüksége, úgy vegyen részt a „EUROPA”-menetjegyjáróban és a Déli Hírlap naponta egyenlő és minden szombatnapon induló társasutazásain.

Előrendű szállodákban és éttermekben kényelmes, sport- és szórakozási lehetőségekkel, nagyon olcsó árak mellett. Kérjen információt, prospektust, árakat a „EUROPA” utazási irodától. Timișoara a Központi Bank Európa menetjegyjáró Str. Alba Iulia 9. Telefon 15-15, 15-33. „Buda” Hotel Terminus, ahol felvilágosítás, prospektusok díjtalanul kaphatók és a kiadói hivatalától.

Az Európa és a Déli Hírlap legközelebbi utazása:

Junius 30—július 7-ig  
**VATRA-DORNEI**  
BUCOVINA  
klimatikus gyógyhely

Szénsavas, vasas és izsápfürdő. Fenyves, ózondus levegő. Ellátás a Florián szállóban és éttermében **7 nap Lej 1400**

Figyelje a következő napokon megjelenő hirdetéseinket!

## Menyasszonyok iskolája

Nálunk is érdemes volna utánanézni a thüringiai Eisenachban nagy eredménnyel működő menyasszonyok iskoláját. Ebben az iskolában minden növendéknek divatkeskeny fémkarika van az ujján, a háztartás gyakorlati teendőin kívül egészségügyet, pedagógiát is tanulnak, mindezt pedig a legnyilvánosabb etikai kiképzéssel párhuzamosan. Az eisenachi menyasszonyok iskolájába csak az iratkozók kerülnek be, akinek valláserkölcsei felépítése semmi kívánni valót nem tartalmaz, maga után a keresztény világnézet szempontjait tekintve. A menyasszonyok iskolája annyira bevált, hogy ennek mintájára már több németországi városban állítanak fel ilyen intézményt.

## Agyonlőttek

ismét egy gazdát a jugoszláv határon

A magyar-jugoszláv határon a Népszavetség előtt is elpanaszolt incidensek sorával újból megszaporodott. Budapesti jelentés szerint Bergez Mihály berzenc gazdálkodó Csurgó mellett átment a jugoszláv határon. Bergez kettős birtokos, akinek birtoka átnyulik jugoszláv területre, eddig megfelelő engedélyvel rendszeresen járt a földjére. Most is átment, azonban nem tért többé vissza. Amikor felesége hiba várta, jelentést tett férje eltűnéséről csendőrnöknek, két csendőr kíséretében végigjárta a határt és mindenütt kereste férjét. Egyszer azután a határtól száz méternyire jugoszláv területen látta, hogy a je agyonlőve holtan fekszik. A jugoszlávoktól engedélyt kért, hogy férjét hazaszállíthassa, azonban ezt az engedélyt nem kapták meg és Bergez Mihályt a jugoszláviai Golub községben temették el.

A büntetőtörvénykönyv egységesítése A büntető törvénykönyv egységesítéséről szóló javaslat készítése folyamatban van. A javaslat azonban csak ősszel kerül a parlament elé.

# Elégedetlen a miniszter a temesi adófizetéssel mert tizenkét község egy banit nem fizetett még az új költségvetési évben

A pénzügyminiszter elégedetlen Temestorontálmegye adófizetésével. Leiratot intézett a helybeli pénzügyigazgatóságához és rámutat arra, hogy amíg az elmúlt évben az előírt adók kilencven százaléka befolyt, addig az 1934—35 költségvetési esztendő első két hónapjára esedékes összegből alig hat százalék folyt be. Vasiliu pénzügyigazgató kérelmére Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus tegnapra érkekezletre hívta össze a jegyzőket, hogy meghallgassa véleményüket az adófizetés hanyatlásáról.

Az érkekezleten száz községi jegyző jelent meg. Nistor Dimitrie dr. prefektus sajnálattal állapította meg, hogy a jegyzők az adóbehajtást lányhán végzik. Vasiliu pénzügyigazgató kimutatta, hogy a költségvetési esztendő első két hónapjában tizenkét község egyáltalában egyetlen bani adót sem fizetett.

Az illető községek jegyzői igazoláskul felhozták, hogy április és május hónapok az adófizetés szempontjából mindig igen gyengék szoktak lenni. Ezekben a községekben igen sok a munkanélküli, aki képtelen fizetni. Különben is az a szokás, hogy az emberek ezekben a községekben aratás után fizetnek, amikor némi pénzhez jutnak.

Nistor Dimitrie dr. prefektus a magyarazatot elégtelennek találta. Amikor kérdésére megtudta, hogy ezeknek a községeknek a lakossága kisebbségi, hangsúlyozta, hogy az adófizetést már azért is szorgalmazni kell, mert a fizetés elmaradásának az a látszata van, mintha a román államot bojkottálni akarnák. A prefektus felszólította a jegyzőket, gondoskodjanak róla, hogy július végéig az adókat beszédjék. Vasiliu pénzügyigazgató szolt arról is, hogy huszonhárom községben nem egészen egy százaléka folyt be az adónak.

Moldovan Gyula jegyző társai nevében válaszolta, hogy a jegyzőknek megnehezítik az adóbeszedést először a sokféle és mindegyre változó új formulával, másodsor azzal, hogy a jegyzőket gyakran elhelyezik és azoknak teljesen ismeretlen környezetben az adók beszédése nem is sikerülhet. Nistor dr. prefektus megígérte, hogy gondoskodik fog a sok formalitás egyszerűsítéséről

és a jegyzői áthelyezéseknek a minimumra való leszállításáról.

Vasiliu pénzügyigazgató közölte azután, hogy a pénzügyigazgató az adók beszedését külön pénzügyi közegekre fogja bízni. Kétszáz ilyen adóbeszedőt már ki is neveztek, de még száznyol-

## A bánási feketeszesz-vádoltak büntetését a semmitőszék változatlanul megerősítette

Négy esztendő előtt a helybeli Unio szállítási vállalat raktáraiban a pénzügyi ellenőrző hatóságok emberei tizenegy tartály adózatlan szeszt találtak. A nyomozás megindult és kiderült, hogy ezt a fekete szeszt a helybeli Mezőgazdasági Szeszgyár adta fel a gherlai (szamosújvári) Öhlbaum-cég címére. A nagy port felvert ügyvel kapcsolatban egész sor ismert személyt tartóztattak le, akiket csak hosszabb-rövidebb ideig tartó vizsgálati fogság után bocsátottak szabaddon. A pénzügyi hatóság az eljárás során 56 millió lei bírságot vetett ki az adózatlan szesz után az érdekeltekre. Az ügyesség elkészítette a vádiratot, amely szerint a vádlottak nagy összeggel károsították meg elvont adó címén az államkincstárt, ezenkívül jegyzőkönyveket, valamint üzleti könyveket hamisítottak. A törvényszék Varduca-Deleanu tanácsa tárgyalta a pert, amelyen a vádat Nicolaus György főügyész-helyettes képviselte. Több napos tárgyalás után a törvényszék Cismarescu pénzügyi felügyelőt, Stoica pénzügyi ellenőrt, Lothari pénzügyi ágens-

vannak a kinevezése van hátra. Arra kérte a jegyzőket, hogy ezeket az adóbeszedőket, akik hetven százalékban nem bánásiagi, működésükben támogassák. Leu scalazai (szakálházi) jegyző erre ígéretet tett kartársai nevében.

Kun Richárd igazgatót, Dan Artur szeszgyári igazgatót, Friedmann Béla főkönyvelőt és Grünner Miksa tisztviselőt szabadságvesztésre ítélte.

Az ügy felebbezés folytán az ítéletábrla elé került, amely — bár ugyancsak marasztaló ítéletet hozott — a büntetéseket enyhítette. A tábla Friedmann Bélát egy évi és hat hónapi, Grünner Miksát egy évi, Lothari Mihályt egy évi és kilenc hónapi, Stoica Romuluszt hat hónapi, Kun Richárdot hat hónapi, Cismarescu Marint egy évi és hat hónapi, végül Dan Arturt egy évi fogházra ítélte. Ezenkívül kötelezte az ítéletábrla a vádlottakat tizenegyzernyolcszáz lei perköltség megtérítésére is. Kimondotta az ítélet, hogy az állam ötvenhat millió leies kártérítése polgári pert utján érvényesíten-dő. Az ügy felebbezés folytán a semmitőszék elé kerül. A tárgyalásnak többszöri elhalasztása után a semmitőszék most hirdette ki ítéletét, amelyben a táblai ítéletet teljes egészében helybenhagyja. A marasztaló ítélet most már jogerőre emelkedett.

## Szállodák és penziók

a Spalatoba és dalmát tengerpartra kirándulók számára:

<b>Spalatoban:</b>	Hotel Central	napi	80—120	dinár
<b>Makarskán:</b>	Hotel Riviera	napi	60—65	dinár
	Milos Veliki	napi	55—65	dinár
<b>Raguzában:</b>	Hotel Lapad	napi	90—110	dinár
	Hotel Wregg	napi	50—60	dinár
	Hotel Adria	napi	80—110	dinár

Ezen összegekben benne foglaltatik a szoba, napi háromszori étkezés és kiszolgálás is. Lefizethető Timișoara (Temesvárotról) a rendezőségénél leiben is. Felvilágosítás Déli Hírlapnál.

# Érvénytelenítésre ítélt öt bányászati vasutat a fegyelmi bíróság

A legutóbbi román nyelvvizsgán a bányászati kerületi vasutagazgatóság területén is elbukottak egy csoport magyar nyelvű vasutast. Ezekkel közölték a fegyelmi bíróság elé állítják őket. A fegyelmi bíróság a törvényszéken tegye ki az ítéletet. Erre a tárgyalásra városból tizenhat, Aradról huszonhat magyar vasutas volt beidézve. A fegyelmi bíróság elnöke L a h o v a r y Constantin társelnök, tagjai pedig a kerületi vasutagazgatóság főtisztviselői.

A megjelent negyvenkét vasutas közül azonban csak ötnak az ügyét tárgyalták le.

Azok a G e r a József fűtő, Z s u n á c z János, V a r g a János, T a s i Károly és R j a s i János műhelyalkalmazottak.

A tárgyalás rövid volt. Sorra megkérdezték a nevüket, a foglalkozásukat és több más kérdést is adtak fel nekik. A tárgyalás végén a fegyelmi bíróság elnöke kijelentette előttük, hogy vasuti szolgálata nem alkalmasak.

Közölték velük azt is, hogy a másodfoku kerületi fegyelmi bírósághoz felelhetnek, amely az ítéletábla egyik tanácselnökének elnöke alatt működik.

Öt magyar anyanyelvű vasutas hagyta el szomorúan a törvényszéki épületet, mert tisztában vannak vele, hogy a bíróság megállapítása kenyerük elvesztését jelenti.

Ugy volt, hogy a többi harminchét

vasutas ügyét ugyancsak kisebb csoportokban tárgyalják le.

Közölték azonban velük, hogy a tárgyalás elmarad és ha arra sor kerül, majd újabb idézést kapnak.

Nincsen kizárva, hogy ez az elhalasztás összefügg azzal a múlt heti fővárosi hírellel, hogy a nyelvvizsgán megbukott vasutasoknak a fegyelmi bíróság elé való állítását megszüntetik és ahelyett formát keresnek arra, hogy azokat még a nyugdíjazási korhatár elérése előtt nyugalomba küldjék. A harminchét vasutas mindenesetre megkönnyebbülten hagyta el a törvényszék épületét, mert ez a halasztás azt jelenti, hogy egyelőre tovább maradhat a munkahelyén.



Minden hazi orvos

**Serravallo**

**Kina vasborát**  
legelőlegjobb

Erősítőszert gyengélkedőknek, vérszegényeknek és lábadozóknak

Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavítószert.

KITŰNŐ ÍZŰ

10.000-nél több orvosi bizonyítvány

**J. SERRAVALLO - TRIESTE**

Kapható a gyógyszertárakban és drogeriákban.

az aravítai állami liceumból, 17 a lugoji állami liceumból és két más iskolából ide beosztott növendék. A jelöltek most minden nap kilenc órákor jönnek be az intézetbe, ami érthető izgalmat kelt, akik minél előbb szeretnék már tulesni a vizsgákon. A piarista liceum növendékei tegnap már Aradon megkezdtek az írásbeli vizsgát.

## A Skoda-művek

központi igazgatóját is kihallgatták

A parlament vizsgálóbizottsága tegnap délelőtt újból foglalkozott a Skoda ügygel. A parlamenti bizottság folytatta a tizenöt milliárdos hadfelszerelési rendelkezésre vonatkozó szerződés megvizsgálását. Azután ismét kihallgatták Draganescu ezredest, aki a szerződéssel kapcsolatosan különböző műszaki kérdésekre vonatkozólag adott felvilágosításokat.

Lapjelentések szerint Fiala, a Skoda-művek központi igazgatója, a fővárosba érkezett. Ugy tudják, hogy Junian volt igazságügyminiszter, aki szintén tagja a bizottságnak, indítványozni fogja Fiala kihallgatását. A bizottság ez elől nem zárkózik el, mert remélik, hogy ez a kihallgatás kellő felvilágosítást szolgáltat majd a közvetítési díjakra és a chiffrekulcsra vonatkozólag.

## Izgatás miatt elítelt nótázó legény

Sentanoua (Ujszentés) községben tavaly december 20-án a választások alkalmával a korcsmában mulatoztak Lakos Imre, Csikota István, Balázs András és Tarnóczi Ádám fiatal legények. Egymást váltották a nóták, amikor Lakos Imre rázendített egy 1905-ből való kortesnótára:

Bécs várában szörnyű nagy a baj,  
Mert Kossuth lett a miniszter, haj!

A korcsmában tartózkodó három román legény ebben izgatást látott és feljelentést tettek a csendőrségen azzal, hogy Lakos kijelentette azt is, ha jönnek a magyarok, jaj lesz nekik. A törvényszék Mateiu-Penescu-tanácsa tegnap vonta ezért felelősségre Lakos Imrét, aki beismerte, hogy énekelte a kortesnótát, de tagadta mintha egyéb kijelentéseket tett volna. Mihailovicz István dr. vért több tanu kihallgatását kérte annak a bizonyítására, hogy Lakos csak a kortesnótát énekelte és más kijelentést nem tett. A bíróság a kérést elutasította és Lakos Imrét három hónapi fogházbüntetésre ítélte.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

# A nemzeti munka védelme érdekében a magánvállalatok alkalmazottait hat csoportba osztja az új javaslat és nyolcvan százaléknak román állampolgárnak kell lenni

Teodorescu ipari és kereskedelmiügyi miniszter — mint megirtuk — szenátusban betervezte a nemzeti munka védelméről szóló törvényjavaslatát, amelyre a szenátus nyomban kiadta a sürgősséget. A törvényjavaslat megállapítja, hogy a magánvállalatnál a személyzet nyolcvan százaléka feltétlenül román állampolgársággal bírni. Hadfelszerelési és közüzemek kizárólag román állampolgárok alkalmazhatók. A rendelkezés betartását bizottság fogja ellenőrizni, amelyben a gyvezetkar, az ipariügyi és kereskedelmi valamint a munkaügyi miniszter megbízottai foglalnak helyet.

A vállalati alkalmazottakat a javaslat hat csoportra osztja. Ezek a csoportok a következők: 1. A felsőfoku adminisztratív személyzet. 2. A felsőfoku technikai személyzet. 3. Az alsófoku adminisztratív személyzet. 4. Az alsófoku technikai személyzet. 5. A minősített munkások. 6. A rendes munkások. A vezérigazgató, az ügyvezető igazgató és a kereskedelmi igazgató ezekben a kategóriákban nem szerepelnek. Azok a vállalatok, amelyek törvény életbeléptetése után alakulnak, mennyiben különleges gazdasági szerepet töltenek be, minisztertanácsi naplónál azt a kivételt kaphatják, hogy vállalatuknál az idegen személyzet a husz százalékot bizonyos meghatározandó mértékben meghaladhatja. A javaslat különben fentartja az ipariügyi és kereskedelmi miniszteriumnak ama jogát, hogy bizonyos vállalatoknál maga állapíthatja meg az idegen honossággal bíró alkalmazottak és munkások számarányát.

Azok a vállalatok, amelyek a nemzeti érdek számára dolgoznak, munkaerőik tekintetében bizottság alá tartoznak, mely azok beosztását eszközli. Azok az idegen állampolgárok, akiknek érvényes lévő alkalmaztatási szerződésük van,

a jelen törvény életbeléptetése után még két évig maradhatnak állásukban.

Azok a vállalatok, amelyek a törvény rendelkezéseit nem tartják be, a következő büntetéseket részesülhetnek: Fi-

## Az egyik érettségi bizottság előtt már megkezdődött az írásbeli vizsga, a másik bizottság azonban még meg sem érkezett

A közoktatásügyi minisztérium rendelete alapján az egész országban tegnap kezdődtek az írásbeli érettségi vizsgálatok a kirendelt bizottságok előtt. Az itteni Carmen Sylva leányliceumban az idén százhat jelölt jelentkezett, akik iskolák szerint a következőképpen oszlanak meg: 23 a Carmen Sylva leányliceumból, 23 a német liceumból, 15 a Notre Dame leányliceumból, 23 a német katolikus liceumból és 20 jelölt a caransebesi állami liceumból. A Carmen Sylva leányliceumban Sanialeveci, jasi egyetemi tanár elnöke alatt tegnap a jelöltek román és francia nyelvből készítettek írásbeli dolgozatot, míg ma délelőtt latin nyelvből tesznek írásbeli vizsgát. A dolgozatokat az egyes tantárgyak tanárai kijavítják és tanári értekezlet elé terjesztik, amely megállapítja, hogy kik mehetnek tovább a szóbeli érettségi vizsgára. Az írásbeli dolgozatnál a jelöltnak a román nyelvből legalább ötös jegye kell, hogy legyen,

az alaptőke három százaléka-nak megfelelő pénzbírság, az államtól élvezett előnyök megszüntetése, a működési engedélynek hat hónapra való felüggesztése és végül a vállalat bezárása.

gyelmeztetés, az alaptőke három százaléka-nak megfelelő pénzbírság, az államtól élvezett előnyök megszüntetése, a működési engedélynek hat hónapra való felüggesztése és végül a vállalat bezárása.

Az írásbeli vizsga után szóbeli tesznek a jelöltek és akinek feleletjegye összeadva a hatoson alul marad, az megbukott. Az írásbeli dolgozat jegyét összeadják a szóbelivel és elosztják kettővel, ami az általános érettségi médiát adja.

Az állami Diaconovici Loga liceumban szintén tegnap kellett volna megkezdődnie az írásbeli vizsgának, azonban sem a közoktatásügyi miniszter által kirendelt Botz Grigor elnök, sem a bizottság tagjai még nem érkeztek meg. A Loga liceumba összesen nyolcvanegy jelölt iratkozott be: 36 a Diaconovici Logából, 13 a zsidó liceumból, 13

## Makarska tengerparti fürdő

Spalato közelében

Csaknem két kilométeres gyönyörű strand. A part mentén sekély a víz úgy, hogy uszni nem tudók és gyermekek is mélyen be-mehetnek a tengerbe.

## Hotel Riviera

közvetlenül a tengerparton. Napi teljes penzió már 60 dinártól. A szobából egyenesen a strandra lép. Jelentkezni és a penzió árát leiben a spalato kirándulás rendezőinél lehet lefizetni. Felvilágosítás Déli Hírlapnál.

## Junginger F.

lakatos — Allandó raktár mindenműtűzhelyekben

II., Str. Vlad Delamarina (Kém-utca) 2

# Agyonlőtte hűtlen feleségét és szeretőjét, akiket az elhagyatott tanyaházban tettenért és a bíróság a gyilkos íérjet felmentette

Ez év januárjában a Caransebes mellett levő Teius nyaralótelepen véres dráma játszódott le. Jurcita Rusalin caransebesi földművesnek a Teiusban tanyája van, ahol több tehenet is tart. Az volt a szokás, hogy feleségével felváltva tartózkodtak a tanyán. Január 23-án este Jurcita elindult azzal, hogy a feleségét a tanyán felváltja. Tekintettel arra, hogy a környéken farkasok is feltűntek már, Jurcita magával vitte a vadászfegyverét, amelyet dum-dum golyókkal töltött meg. Késő este volt, amikor a tanyához érkezett és meglepetve látta, hogy a tanya ki van világítva.

Lassan odament az ablakhoz és akkor észrevette, hogy a felesége nincsen egyedül, hanem vele van Corneanu Pavel, aki eddig a legjobb barátja volt.

Az asszony és Corneanu viselkedéséből kétségtelenül megállapította a házasságtörést. A látottakra olyan éktelen düh fogta el, hogy nem tudott magán uralkodni és lekapta válláról a puskát, azt arcához emelte és a kettős csövű fegyverből egymás után tizennégy lövést adott le a szerelmeskedő párra. Mindössze egyetlen lövés vesztett célt, a másik tizenhárom valóságosan szitává lőtte az asszonyt és Corneanút.

Jurcita azután bement a tanyaszobába, ahol meggyőződött róla, hogy a felesége és volt barátja már nem él.

Eloltotta a lámpát, majd kilépett a tanyaházból, annak ajtaját bezárta és visszagyalogolt Caransebesre.

A városba érkezve felkereste Voica rendőrfőnököt, akit álmából keltett fel és akinek a történeteket elmondotta. Elbeszélését a rendőrfőnök kételkedve fogadta, de azután sürgetésére kiment vele Teiusra és ott meggyőződött róla, hogy a kettős gyilkosság valóban megtörtént. Jurcita, akit letartóztattak, a vizsgálat során elmondotta, hogy fogalma sem volt a felesége és Corneanu bűnös viszonyáról. És nem is azért ment ki Teiusba, hogy ott a szerelmeseket meglepje és megölje. Nem is sejtette, hogy a feleségén kívül valakit talál.

Amikor azonban meggyőződött róla, hogy a felesége megcsalja, olyan felháborodás vett erőt rajta, hogy nem tudott magán uralkodni és elkövette a véres tettet.

A caransebesi törvényszék tegnap tárgyalta Jurcita Rusalin perét. Jurcita a tárgyaláson elismételte mindazt, amit a vizsgálat során mondott. Dobrian főügyész előre megfontolt szándékkal elkövetett kettős gyilkosság miatt szigorú ítéletet kért. Ezzel szemben Jurcita vé-

dője ismételten hangsúlyozta, hogy az előre való megfontolás esete nem foroghatott fenn, mert Jurcita teljesen megbízott a felesége hűségében és barátjával is mindvégig jó viszonyban élt.

A törvényszék helytadott a

védő fejtegetéseinek és felmentő ítéletet hozott.

Az indokolás szerint Jurcita legerősebb felindulásban cselekedett és így tettéért nem vonható felelősségre. Az ügyész a felmentő ítélet ellen felebbezett.

## Kicsinyek és nagyok szórakozása lesz a Magyar Nőegylet kerti mulatsága Péter és Pál napján

Befejezéshez közelednek a Magyar Nőegylet nagyszabású műsoros kerti mulatságának előkészületei. Pénteken, Péter-Pál napján a város gyermekeinek ritka szép élményben lesz részük. A harmadik kerületi Stöhr-féle vendéglő kerthelyiségében délután hat órai kezdettel lesz a gyermekeknek szánt műsor, melynek keretében a képeskönyvek mesevilága fog meglevenedni az apró leánykák és kisfiúk szemei előtt. Bemutatják Pirokska és a farkas, Hófehérke és a hét törpe, Jancsi és Juliska meséjét. Valóságos, megékelhető mézeskalácsból lesz a boszorkány háza és mindenféle jó édességgel lesz el látva kívül-belül a kunyhó. És ami a legnagyobb, úgy tudjuk, hogy a végén darabokra lesz szedhető a finom csemegéből készült ház a gyermekek nagy örömeire. Negyedik kép szegény Hamupipóke szomorú sorsa, melyen olyan sokszor meghatódtak a tiszta gyermekszí-

vek. Ötödik kép a Csipkerózsika bájos meséje. Az élőképek szereplőinek névsorát már közöltük. Művész gyermektáncok is lesznek ezenkívül.

Az esti kabaréműsor, mely kilenc óra körül kezdődik, kizárólag felnőttek részére lesz. Veterány Piri, okleveles torna- és mozgásművészeti tanárnó egy fantáziakeringőt fog bemutatni. Grossmann József művészi citerajátékával szerez élvezetet a közönségnek. Azután a Házasság című egyfelvonásos tréfa kerül bemutatásra, melynek egyes szerepeit: Imets Lajosné, Szántó László, Péter János és Pitters Dániel játsszák. Utolsó szám egy hegedűszóló, melyet Koszó János ad elő. Az egyes számokat Árvay Rezső konferálja be. Műsor után a lampionokkal feldíszített nyári helyiségben reggelig tartó táncmulatság lesz és sok kedves, tréfás meglepetés.

## Út esztendei börtönre ítélték

a sikkasztó jegyzőt, aki a falu népével mindig gorombán bánt és a végén még az emberek pénzét is elvitte

Hannekker Imre tiz esztendő előtt Stanciovan (Sztancsófalván) volt községi jegyző. Eppenséggel nem örvendett nagy népszerűségnek, mert a néppel goromba és igazságtalan volt. Az ő büne, hogy a községben a telepeselemek katonaviselt fiait az agrárreform idején kimaradtak az igényjogosultak listájából. Ezt a mulasztását ezek a szegény emberek örök életükre sinylik, mert a földosztáskor tenyérnyi szántóföldet sem kaptak. A község fellélegzett, amikor Hannekker Imrét Barateagra (Baracházára) helyezték át. Négy esztendeig működött ebben a községben Hannekker, aki huszonhárom éven keresztül volt közigazgatási ember. 1931-ben egy csomó falusi ember kinosan meglepődött, amikor a portáján megjelent a végrehajtó, lefoglalta a házat és kijelentette, hogy elárvereztetni azt, ha a

gazda tizennégy nap alatt nem fizeti meg hátralékos adóját. A gazdák erre sora felmutatták adónyugtáikat, amelyeken Hannekker Imre jegyző igazolta, hogy az adót felvette. A nyugták alapján kiderült, hogy Hannekker Imre száználcvanezer lei adópénzt sikkasztott el.

A sikkasztó jegyzőt elmozdították állásától és letartóztatták. Három hónapi vizsgálati fogság után azonban a főtárgyalásig szabadlábra helyezték. Azóta három esztendő óta a főtárgyalást számtalanszor kitéztek, de egyszer sem tarthatták meg, mert Hannekker nem volt megtalálható. Május végén a teljesen lezüllött volt községi jegyzőt a vidéki csendőrség megtalálta és behozta az ügyészségi fogházba. Ott kellett megvárnia a tárgyalást, amely tegnap folyt le a törvényszék előtt. Hannekker a rövid tárgyaláson beismer-

te, hogy a száználcvanezer leit, amelyet különböző falusi gazdák adóképp fizettek le kezéhez, elsikkasztotta. Valomása végén az egykor büszke jegyző könnyek között kérte a bíróságot, hogy enyhe ítéletet hozzon. A törvényszék Hannekkert öt évi börtönre ítélte. Hannekker a büntetést tulszigorúnak találta és felebbezett.

## HIREK

### Szahara

A lexikon szerint ez egy óriási sivatag, amely egymagában többszöröse magába foglalhatná egész Romániát, nem is szólva arról, hogy például Tirosoara gyönyörű város hányszor felel el a Szaharában egymás mellé fektetve. A Belső Szahara és a Szahara között van is valami hasonlatosság ilyenkor idején, mert ugyancsak a lexikon szerint a Szaharában hatalmas portyák megnemcsak emberek és állatok egészségét, hanem életét is veszélyeztetik. Tout comme chez nous, mondani szokás a Faubourg Fabriqueban. Mert aki a déli sivatagban, mikor legnagyobb a forróság, kimerészkedik a főtúvonalakhoz, annak beáll a szemé-szája és elakad a lélekzete a szaharai portyamegkötől től a pikus sisak és egyéb sivatagrekvizitumok nélkül is. Egyhangú lelkesedéssel hajlandók vagyunk lemondani arról, deplaszírozott nevezetességéről válsunknak. És sokszor elméledünk azon a köztisztasági és közegészségügyi keresztretjvényen, hogy mi lehetnek az utcáprók locsolás elő és miért nem locsolás után? Aki ezt rejtélyt megfejti, felirhat egy bumolit — az utcaseprési igazgatónak.

**REKKNÉ A HŐSÉG.** A meteorológusok ítézet jelenti: Nyugat felől felhősödés várható, esetleges zivatarokkal, a meleg tovább tart. Városunkban tegnap újból rekklő hőség volt, bár az égen mutatkoztak felhők is. A hőmérséklet a napon 38, árnyékban 33 fok volt.

Klinovszky László irgalmasrendi főtanfőnökön ünneplése. Klinovszky László, az irgalmasrend romániai tartományfőnöke és a helybeli rendház vezetője hosszabb betegségéből felépült. Ebből az alkalomból és azért is, mert ma ünneplő nap a névnapját, igen számosan keresték föl a közönségekkel.

Megdőlt vad egy magyarpartii elnök. Carei (Nagykároly) városában két elött egy csomó német birodalmi diák diáklány jelent meg és német propagandázott. Eppen egy Becs Antonia nevű diáklány tartott beszédet, amikor gyuszere egy repülő kő hullott a lábái elé. Nemsokára terjedt a hire, hogy a követ Fecser Vendel földbirtokos, magyarpartii elnök bujtogatására dobták. Fecser Vendel ellen ezért eljárás is indult. A carei (nagykárolyi) járásbíró most hozott ebben az ügyben ítéletet. Mivel kiderült, hogy a szomszédos úvaron egy Hartmann György nevű fiúcska játszadozott és ő hajította át vélelenül a követ a gyülezők közé, ennél fogva a bíróság Fecser Vendelt felmentette.

Ítélet előtt a Dréhr-per. A budapesti törvényszék Török-tanácsa még mindig foglalkozik a Dréhr Imre volt népjóléti államtitkár perével. A bizonyítási eljárás most hozott kezdődnek a perbeszéd. Valószínű, hogy ítéletre még ezen héten kerül a sor.

A Garden-Party, melyet a negyedik kerületi izraelita nőegylet június 28-án, csütörtökön este, 9 órai kezdettel rendez a Skidier-Pavillonban, a legjobb közönség találkozóhelye lesz. Mindenfelől nagy az érdeklődés és mindenki örül, hogy a gyönyörű park százados fái alatt, jó levegőben töltheti estjét. Bridge és tánc lesz s jó, olcsó ételt, italt szolgálnak fel. Belépődíj 2 lei. Különböző szórakozásról bőven gondoskodik a rendezőség.

**Ha szép akar lenni,**  
használgon KULKA-féle  
liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert,  
3 színben. Kapható kizárólag  
KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz”, I. Szt. Gheorge



**3 nyári Földközi-tengeri utazás 1934 népszerű árakkal**

1. ut június 30 — július 15-ig
2. ut július 17 — július 29-ig
3. ut július 30 — augusztus 10-ig

Ezen utazások a Földközi-tenger egy nagy keleti és nyugati részeibe, mint **Afrika és a Kanári szigetekre** vezetnek. Legelőszobb és legszebb üdülés! Árak: Timisoarától és vissza **11.200 leitől kezdve**

Gazdagon illusztrált árjegyzékek, prospektusok. — Jelentkezések: **Norddeutscher Lloyd, Bremen, F. Missler S. A. R., Timisoara IV., Str. I. C. Bratianu (Uri-utca) 10 / Telefon: 2-60**

## Onisifor Ghibu

egyetemi tanár ádáz harcot folytat a katolikus státus ellen. Évek óta áll a gáton. A harc a katolikus státus vagyoniának az állam részére való elvételéért folyik. Most aztán a városunkbeli pliarista gimnázium érettségiző diákjainak, akiket a miniszter jókedve Aradra küldött, alkalmuk lesz Onisifor Ghibuval megismerkedni. Az aradi érettségi bizottságnak ugyanis Onisifor Ghibu az elnöke. Remélik a remegő diákok, hogy Onisifor Ghibu a tanár mégis más, mint Onisifor Ghibu a politikus. Hátha a tanár belátóbb és méltányosabb! A vizsgázató bizottságban különben az egyetlen, aki a magyar nyelvet is bírja. Vajjon kitüntet-e valamely érettségizőt azzal, hogy magyarul is szól hozzá? És vajjon Onisifor Ghibu, a tanár, igyekezik-e fog-e azon, hogy a tanáron keresztül rokonszenvet szerezzen a politikus részére? Igazságos volna, ha megtenné.

**Iskolatársak találkozója.** Az 1904. évi végzett timisoarai (temesvári) fa- és ipar szakiskolai iskolatársak július 8-án délután 10 órakor a timisoarai (temesvári) Kázinó kerthelyiségében harminc találkozó rendeznek.

**A bánsági lovaregylet Timisoarán** (temesvárott) június 28-án este 8 órai kezdettel a TMTE-sportpályával szembe levő klubhelyiségben tartja választmányi ülését, amelyre kéri a választmányi tagok megjelenését. A lovaregylet minden csütörtökön este 7-8 óráig megfelelő vezetést mellet lovaglórakat tart. A lovaregylet alkalmat akar nyújtani a gyermekeknek is a lovagláshoz ezért két ponny-lovat vásárolt. Akik akadályversenyen is részt ohajtanak, azok egy nappal a lovaglás előtt nék be nevezésüket a lovaglókönyvbe, mely a pénztárosnál, Krayer Eleonóra-nél található (első kerület, Sf. Gheorghe, Szentgyörgy-tér, Krayer-telep).

**Bombával fenyegetnek egy püspöket.** Német István-szentesi görög keleti vallású hívek püspöke, Aradról érkezett névtelen levelet kapott, amelyben bombával fenyegetik meg. Német István a levelet megmutatta a rendőrségnek, amely megindította a nyomozást, ezenkívül figyelmeztette a püspöket, hogy idegen helyről és idegen embertől érkező csomagot ne vegyen át.

**Legett egy hatalmas palota.** Bacău-n tegnap délelőtt kigyulladt a hatalmas uttmann-palota, amelyben több kereskedés, cukrászda, kávéház és egyéb üzemet elhelyezve. A nagy hőségben és még inkább a vízhányás miatt a tűz gyorsan terjedt. A bacăui tűzoltóság egyedül nem volt képes lángokkal megbirkózni és ezért segítségül hívták a buhusi tűzoltóságot. A tűz husz óráig tartott, a bennük felhalmozott áruval együtt hamvasztott. A kár meghaladja a tízenöt millió leit. A tűznél két kereskedő, aki áruát akarta megmenteni, súlyosan megsérült. Érdekes, hogy ez a ház 1931-ben szintén legett és utána sokkal nagyobbak építették föl, mint aminő eredetileg volt.

**Székelési zavarok,** vasagbélhurut, pulgadság, felelemzés, bódultság, migrén és általános rosszullét esetén a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűvíz gyomor és a bélszatórna tartalmát gyorsan tisztítja, a bélműködést élénkíti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez.

**Ifjúsági kirándulás.** A Katolikus Népszövetség ifjúsági tagozata, a Juventus Salvator, vasárnap, július elsején nagyszabású kirándulást rendez a Ghioroci (gyiroki) erdőbe. Az ifjúsági tagozat tagjai részére reggel öt órakor Janisch Dezső a harmadik kerületi plébániatemplomban szentmisét mond, amely után az ifjúság nótaszóval indul utnak Ghiorocra.

## Kegyetlenül megkínóztak egy legényt a csendőrség istállójában

A temesi Birda községben két év előtt január 15-én sajnálatos csendőrbatalítás történt. Chiriac Vasile huszonnyolc éves csendőrőrmester ugyanis vizsgálatot folytatott Costin Gheorghe husz éves legény ellen, akit letartóztatott és a csendőrség pincéjébe zárt. Az őrmester azután felkísértette Costint az irodába, ahol kihallgatás után pofozni kezdte, amiért — szerinte — ez nem vallotta az igazat. Amikor már megunt az ütlegelést, parancsot adott káplárjának, hogy a legényt vigye a csendőrőrs istállójába és ott tanítsa meg emberségre. A káplár az istállóban csikorgó hidegben levetkőztette Costint, majd vastag szíjával mintegy háromnegyed órán keresztül ütlegelte. A szij már elszakadt és a káplár ekkor egy lapát nyelével kezdte verni a legény talpát, amely hamarosan feldagadt. A brutális káplár ennek látára meghökken és hideg vizet hozott, hogy abban tartsa Costin a lábát. Este felé azután elengedték a csendőrőrsről.

**ELFOGTAK A LENGYEL BELÜGYMINISZTER GYILKOSÁT.** Berlini jelentés szerint a német hatóságok elfogták egy Skiba Mihály nevű 26 esztendőes lengyelt. Skibára, aki Svemünde közelében lépett Németország területére, feltűnően ráillik Píeratzky lengyel belügyminiszter gyilkosának személyleírása. A német hatóságok azonnal érintkezésbe léptek a lengyel kormányval és ez utóbbi kívánságára Skibát repülőgépen Varsóba szállították. Skiba a gyilkosságot tagadja, azonban az összes adatok ellene szólnak.

**Drótozók a szeszett pártegységet.** Mirto volt közlekedésügyi miniszter, aki Miháliche, a nemzeti parasztpárt elnöke megbízásából Clujra (Kolozsvárra) utazott, hogy a pártegység helyreállítása érdekében tárgyalásokat folytasson, megérkezett és tegnap délelőtt már tárgyal is Vaidával. Beavattottak úgy tudják, Mirtonak nem sikerült Vaidát rábírni arra, hogy a nemzeti parasztpárt mai elnöki tanácsára a fővárosba utazzék. Maniu részveszt a tanácsülésen és erre való tekintettel fővárosi tartózkodását két nappal meghosszabbította.

**ÖSSZEVEREKEDTEK A NYILASKERESZTESEK.** Budapest tegnap este a nyilaskeresztesek Molnár-utcai helyiségében nagy verekezés volt. A nyilaskeresztes pártban előfordult surlódások miatt kizárták a párt egyik vezetőjét, Festetics Sándor grófot. Festetics tizenöt híve kilenc óra után behatolt a párt helyiségbe és ott történi-zuzni kezdett, amit természetesen az ellenfrakció nem nézett tétlenül. Mire a rendőrség beavatkozott, két Festetics-pártit véresre vertek.

és megkínóztak fiatal ember csak botra támaszkodva tudott elvándorolni.

Costin Gheorghe másnap kocsira ült és Gataiara ment, ahol orvosi látelést vett. Az orvos megállapítása szerint a legény nyolc napig szenvedett az ütések következtében. A helybeli ítélőtábla tegnap vonta felelősségre Chiriac Vasile csendőrőrmestert, akinek parancsára a káplár durván bántalmazta a legényt. Tanuként hallgatta ki a bíróság Susa Vasile káplárt, aki elmondotta, hogy ugyanakkor volt letartóztatva, amikor Costin, akinek jalkiáltásait ő is hallotta. A csendőrőrmester őt is minden ok nélkül felpofozta. A vádlott csendőrőrmester a tárgyalás folyamán tagadta, mintha mindkettőjüket elverte volna és parancsot adott volna Costin bántalmazására. A törvényszék Chiriac Vasile hivatalos hatalommal való visszaélés miatt kétezer lei pénzbüntetésre, ötszáz lei mellékbüntetésre és a költségek megfizetésére ítélte. Az őrmester az ítélet ellen felebbezett.

**Rendkívül szigorú volt az idej kísérettség.** Az állami Diaconovici Loga liceumban most tették köze az idej kísérettségi eredményét. A kísérettségi vizsgára az intézetben összesen harminchétt növendék jelentkezett, akik közül tizennyolc megbukott. Az idej kísérettségi vizsga városszerte száz százalékkal szigorúbb volt a tavalyinál.

**Jóteknycélu társasvacsora.** A Magyar Párt ötödik kerületi, mehalai tagozata július 7-én a Bodnár-féle vendéglőben jóteknycélu társasvacsorát rendez. A vacsorára az elnökség meghívja a város többi tagozatait is. Egy teríték ára husz lei.

**Dr. Velicesk-féle fizikális-diätetikus szanatórium** Bocsá-Montánán május 15-én megnyitott. Kötünő eredmények az idegrendszer, — a légző- és emésztőszervek, — az anyagcsere megbetegedésénél. Anyagcsere kurák. Edző és erősítő kurák. Különösen előnyös minden lábadozóknak. Saját tehenészet. Bocsá-Montana elismert klimatikus gyógyhely. 50 százalékos vasuti kedvezmény. Napi pensio 150 leitől.

**Személyvonat belerohant egy tehervonatba.** Páris közvetlen közelében Huilles állomás mellett súlyos vasuti szerencsétlenség történt. Egy tehervonat kénytelen volt megállni a pályán, mert a mozdony gőznyomása felmondta a szolgálatot. Ugyanakkor közeledett a Párisból menetrendszerűen elindult személyvonat, amelynek vezetője a kanyarodó miatt nem vette észre a vesztelő tehervonatot és abba belerohant. A személyvonat több kocsját egymásra torlódott és összetört. A szerencsétlenségnek eddig négy halottja és több súlyos sebesültje van.

Már csak holnap jelentkezhet  
adriai utazásunkra

Siessen helyét biztosítani, mert már csak korlátolt számúval rendelkezünk.

Utiköltség, utlevél, vízzel együtt:  
Timisoara — Spalato — Timisoara

1500 lei

## Legújabb sporthirek

KIKAPOTT A HUNGÁRIA  
A SPARTATÓL PRÁGÁBAN

Prágában tegnap játszották le a közép-európai futballbajnokság döntőjében a megismételt Sparta—Hungária mérkőzést. Az eredmény 5:2 (3:2) Sparta javára. Frankenstein bécsi bíró pártatlanul ítélkezett. A mérkőzést tízenöt ezer ember nézte végig. Az első félidőben a hatodik percben a magyar Szabó rugta a Hungária vezető góját. A kilencedik percben a cseh Hruska egyenlített. A tizenötödik percben a magyar Fenyvesi góloz, de a huszonharmadik percben Fascinek egyenlített, a harmincharmadik percben pedig Brachine tizenegyesből lövi a cseh harmadik góját. A második félidő harmincegyedik percében Hruska szögletlövéséből Breine lövi a cseh negyedik góját, a negyvenegyedik percben pedig Fascinek még egy ötödik gólt szerez. Az első félidőben a csapatok egyenlőek voltak, a második félidőben a Hungária jelentősen gyengült.

## TILTAKOZNAK AZ EGYESÜLETEK

A timisoarai egyesületek nyilatkozatban tiltakoztak az ellen, mintha a szövetséghez bármilyen nemű vádló nyilatkozatot adtak volna be. Az egyesületek ezen nyilatkozatát a szövetség továbbította a központhoz.

**Magyarpárti közgyűlés.** A Magyar Párt Blaskovics-telepi tagozata június hó 29-én, délután 4 órai kezdettel rendes közgyűlést tart a Szlavik-féle helyiségben. Targyorozat a következő: Ellenőri megnyitót. Titkári jelentés. Pénztári jelentés. Ellenőri jelentés. A tisztikar felmentése. Új választások megejtése. Esetleges indítványok.

**Laciést az Erzsébetvárosban.** A Magyar Dalárda elnöksége ezután értesíti összes működő tagjait, hogy az e hó 27-én, szerdán este, a Stöhr-féle kerthelyiségben Laciesten, egy előzőleg megtartandó énekpróba a fentnevezett kerthelyiségben már este 8 órakor megjelenni sziveskedjenek. A Laci-est kedvezőtlen időjárás esetén is meglesz. Egyben értesíti működő tagjait, hogy a 29-én, pénteken este tartandó próbán szintén teljes számban megjelenni sziveskedjenek, amely alkalommal a második kerületi Katolikus Ifjúsági Egyesület tíz éves jubileumával kapcsolatos tudnivalókat fogja ismertetni. A Laci-estet a Magyar Párt tagozata rendezi.

**Vétkes bukás vádjá alól felmentett bankigazgatók.** A Pecul-noui (ujbécsei) Népbank egyik nagyobb hitelezője három év előtt csődöt kért a bank ellen, amit a törvényszék el is rendelt. A csődből kifolyólag Becker Miklós bankigazgató és Kremer Mátyás aligazgató ellen vétkes bukás miatt emeltek vádat. A helybeli törvényszék tegnap foglalkozott a két bankigazgató ügyével, akiket rövid tanácskozás után felmentettek a vétkes bukás vádjá alól.

**Ismét három petárda robbant.** Bécsben a kereskedelmi bíróság épületében három petárda robbant. A robbanás azonban csak kisebb károkat okozott. Mausegg községben ismeretlen tettesek a katolikus egyesület helyiségébe dobta bombát, amely Wesser titkárt súlyosan megsebesítette.

**Husz éves életunt leány.** Lugojon Schmidt Éva husz esztendő háztartásbeli nő közszoadaodatot ivott és néhány óra múlva meghalt. Buculeuleven azt írja, hogy tettét életuntágból követte el.

## Mozi

Szerda, június 27.

Apolló-mozi: Egy éj Velencében.

Capitol-mozi: A spanyol kölyök.

Forum-mozi: Kairói kaland.

Tivoli-mozi: Fegyenc az Ördögzigeten.

— Községi tanácsok magyar tagjai. Severin (Szörény) megye magyarultalan községei közül a legutóbb megtartott községi választásokon a magyar anyanyelvű polgárok Bethausenben (Bethlenháza) egy, Monosturon (Monostoron) három, Targovisten (Vásáros) három és Bodon (Bodófalva) tiz mandátumot kaptak.

— A Katolikus Munkásszövetség kabarástestje. A Katolikus Munkásszövetség vasárnap, július 1-én, vasárnap este nyolc órai kezdettel ismétli meg kabarástestjét, amelyen Rossini, a híres büvész-mester is fellép. A kabarástest az egyesület harmadik kerületi helyiségében tartják és arra a belépés díjtalan. Műsor megváltása kötelező.

— Elrontott gyomor és az ezzel összefüggő bélzavarok, felfúvódás, kellemetlen szájíz, émelygés, homlokfájás, láz, hányás, hasmenés vagy szélszörülés eseteiben már egy pohár természetes „Ferenc József” keservívíz is igen gyorsan, biztosan és mindig kellelmesen hat.

— A városi tisztviselő egyenjogú az állammal. A kormány törvényjavaslatot készít elő és abban a városi tisztviselőknak ugyanazokat a jogokat adja meg, amelyekkel az állami tisztviselők rendelkeznek. Ezzel a városi tisztviselőknél régi kivánsága megy teljesebbé.



Előrehaladott idény miatt tennis-rakettáinkat leépítjük. **Rakettek**, csak 1934. modellek, soha nem létezett olcsó árán.

**RECTA**, Str. Vas Alexandri (Hunyadi u.) Pál 183

\* Aratóünnep. A Magyar Párt második kerületi szóbeli tagozatának műkedvelői vasárnap, július elsején délután négy órakor a Petőfi-csárdában előadást rendeznek. Színe körül Kubán Endrénének Aratóünnep című egyfelvonásos népjátéka. Az egyes szerepeket Lakos Bálint, Fruzsza Mihály, Szabó Ferenc, Szarvas Lajos, Ferenczi József, ifjabb Hajdu János, Rácz Erzs, Moravetz József, Szabó Erzs, Csizmadia Flóris, Fruzsza Maris, Okralik Ferenc és Fazekas Matild játsszák. A darabon kívül különböző versek is kerülnek előadásra és ezeket Bodó István, Rácz Teruska, Mató Mihály, Bodó Mariska, ifjabb Fruzsza Mihály, Sági Veronika és Bodó Annuska mondják. A tagozatnak, amely pünkösdkor alakult meg, ez az első nyilvános szereplése és így érthető a nagy érdeklődés, amely azt megelőzi.

— Elítéltek három tolvajt. Két hónappal ezelőtt Rosenthal Zsigmond helybeli kereskedő padlására behatolt Voin Dusan huszonhárom éves kovácsmester és onnan tizezer lei értéket meghaladó kalap-anyagot lopott el. A zsákmányt Kotzian Károly és Kotzian Mária segítségével igyekezett értékesíteni. A lopott holmin azonban fel volt tüntetve Rosenthal neve és a boltosok gyanút fogva átadták a társaságot a rendőrségnek. A törvényszék tegnap Voin Dusan hat hónapi fogházbüntetésre, Kotzian Károlyt tiz napi elzárásra és Kotzian Máriát egy napi elzárásra ítélte. Az elítéltek felebbestek.

— Megfojtották és kiraboltak egy öreg asszonyt. Giurgiuban két bandita behatolt Jonescu Parascchia öreg asszony házába. A velük szembeszálló öreg asszonyt megfojtották és szekrényéből nyolcvanezer leit vittek el. A két rablógyilkos egy utcséli korsmába ment, ahol a pénzen osztozkodott. A korsmárosnak gyanus volt a két csavargó a sok pénzzel és figyelmeztette rájuk az éppen arra járó csendőröket. A csendőrök letartóztatták őket, mire mindketten töredelmes vallomást tettek. A két gyilkos Urea Ion és Badareanu Virgil elzülött villanszerelő.

# Közgazdaság

## Tizenöt év óta szünetelő bányási vasuti vonalon a közeljövőben ismét megindul a forgalom

Amikor a világháború után a Bánságot Románia és Jugoszlávia között megosztották, az addig gazdaságilag egységes terület két részre szakadt. Ezzel ketté szakadtak a gazdasági élet pezsdülését jelentő ütőterek, a vasuti vonalak is. Ilyen kettészakadt vasuti vonal az is, amely a fővonalból Jimbolia (Zsombolya) mellett elágazik és amelynek végcélja Módos volt. Ennek a vonalnak egyik része — nem messze Jimboliától — jugoszláv területre jutott és jugoszláv területre van a vége is. Közben azonban tizenegy község vasuti vonal nélkül maradt. Azaz a vasuti vonal megvan, a sinek ott fekszenek, az állomásépületek is megvannak, csak éppen forgalom nincsen. A vasuti forgalomból kizárt tizenegy község között olyan jelentősek vannak, aminő Johannsfeld (Jánosföld) és Otelec (Ótelek) is, amelyek mezőgazdasági terményeikkel ennek a vasutvonalnak főhasználói voltak. A tizenegy érdekelt község már számtalanszor sürgette a vasuti közlekedés felvételét és felmerült az a terv is, hogy kiegészítő vonalat építenek. Az érdekelt községek, amelyeknek életkérdése, hogy mezőgazdasági terményeik részére alkalmas szállítási lehetőséget nyerjenek, a vasutvonal kiépítésére 2,614.000 leit adtak össze, amely összeg a vasuti vezérigazgatóságnál van letétbe helyezve.

Most aztán felmerült a terv, hogy a román államvasut vezérigazgatósága tárgyalásokat folytasson a jugoszláv államvasut vezérigazgatóságával az iránt, hogy a

tizenöt év óta parlagon álló vasutvonalon újból meginduljon a forgalom. Ebben az esetben elesnék annak a szükségessége, hogy román területen összekapcsoló vonalat építsenek meg. Így mindössze arra volna szükség, hogy mindkét állam vasuti adminisztrációja helyreállítaná a területén haladó vonalrészét és a forgalmat Jimbolia (Zsombolya)—Módos között jugoszláv területen keresztül éppen úgy bonyolítanák le, mint az jelenleg ugyancsak jugoszláv területen át városunk és Bázias között történik. Franosovici Richárd közlekedésügyi miniszter két hét előtt, amikor az uralkodót a Bánságba kísérte, az érdekelt községek küldöttségének ígéretet is tett, hogy a jugoszláv vasuti hatóságokkal az erre vonatkozó tárgyalások megindulnak. A vasuti vezérigazgatóság valóban már meg is kezdte az érintkezést a jugoszláv államvasut vezérigazgatóságával és Jimboliára (Zsombolyára) küldött egy vasuti mérnököt, aki ott a jugoszláv vasut megbízottjával érintkezésbe lép. Minden attól függ, hogy a jugoszláv vasut milyen állapponra helyezkedik és hajlandó-e a területen keresztül haladó vonalrészét jókárba hozni. A román vasuti vezérigazgatóság a saját vonalrészének helyreállítására azt a kétésfél millió leit venné igénybe, amelyet az érdekelt községek erre a célra összeadtak. Amennyiben a jugoszláv vasut megcsinálja a maga vonalrészét, úgy a közlekedés a tizenöt év óta szünetelő vonalon hamarosan megindulhat.

**NÉMETORSZÁG SZIGORITJA A ROMÁNIAI IMPORTOT.** A német birodalmi kormány megszervezte az olajmonopóliumot és arról Románia kormányát is értesítette. A lapok szerint Németország részben azért, hogy a birodalmi banknál lévő blokált leiket értékesítse, részben pedig, hogy romániai tartozását kifizesse, ezentul csakis kompenzációs alapon engedélyezi az olaj és a petroleumtermékek behozatálát. A kompenzációs megoldás az említett pénzügyi célok érdekében történt. Németország azonban más árakra vonatkozólag is szigorítani kívánja az importot. A fővárosi lapok leszögezik, hogy amennyiben Németország kitarthatatlanul álláspontja mellett, úgy gazdaságának és kereskedelmének védelmében Románia is kényserülni fog ellenintézkedéseket tenni.

A fogyasztási és termelési szövetségek jubileuma. Most van kilencven esztendeje annak, hogy a fogyasztási és termelési szövetségek eszméje megvalósult. 1844-ben

— Református istentisztelet. Jimbolian (Zsombolyán) vasárnap, július elsején délelőtt tiz órakor tartják a református istentiszteletet, amelyen Kuhn Zoltán lelkész olvas bibliát és mond szentbeszédet.

alakultak meg Németországban és Ausztriában az első szövetségek, amelyek csakhamar megvalósultak Magyarországon, Erdélyben és Romániában is. Az egész világ szövetségei vasárnap, július 1-én diszközgyűléseket rendeznek, amelyeken szólni fognak a szövetségek történetéről és fontosságáról.

**Pang a gabonaüzlet.** A bányási gabonapiacra továbbra is pang az üzlet. Az ó-buza és a tengeri teljesen ellanyhult. A piacon megjelent már az új buza, amelyet 370—380 leiert kínálnak, ugyszintén az új tavaszi árpa is, amelyért 240—250 leit kérnek a gazdák. A malmok azonban egyelőre várakozó állapponra helyezkednek. A piacon élénk a kínálat, azonban vevő egyáltalán nem akad. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 360 lei, 77—78 kilós torontáli buza 380 lei, tengeri 250 lei, zab 300 lei, takarmányárpa 230 lei, korpá 240 lei, takarmányliszt 270 lei, kismalmiliszttal zsákkal együtt a 30/70-es kategóriából 600 lei.

\* Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapest a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvaral szemben. Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.



„Dácia”-sodronyfonat (a létező legpraktikusabb kerítésfajta) Tüskésodrony különféle erősségekben. Vaskapu, ajtó és diszkerítések rendkívül előnyös árban beszerezhetők

**Bozsák M. és Fia R.-T.**  
cégnél, sodrony- és lakatosgyár  
Irimioara II., Str. Santului (Alsóárk-  
utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kos-  
suth Lajos-utca) 31. Bejárat Str. I.  
Vácárescu (Bem-utca). Telefon 3-88.

Árjegyzék ingyen és bérmentve!  
Nagy készletek! Prompt szállítás!

— Tiz éves érettségi találkozó. A helyi zsidó liceum 1924. évben végzett növendékei július hó elsején tartják meg tiz éves érettségi találkozójukat a Palace-kávéház bálteremében este fél tíz órai kezdettel.

— Az orsovai községi választás eredménye. Orsován vasárnap tartották meg a községi választást, amelyen három lista állott egymással szemben. Az első listát a kormánypárt nyújtotta el. Buhard dr. vezetésével, a második listán Stricker kisebbségi állott, a harmadik listát a nemzeti parasztpárt készítette be és ennek Zarcu László dr. volt polgármester volt a vezetője. Az első lista 342, a második 367 és a harmadik 294 szavazatot kapott. A választás eredményeképpen a polgármesteri állásra a legtöbb szavazatot kapott lista vezetőjének, Strickernek volna joga, vasárnap azonban, hogy megegyezést keressenek és a polgármesterséget Buhard dr. kapja.

\* Az új iskolai tanév. Előjegyzéseket negyedik kerületi katolikus elemi iskolába az 1934/35. tanévre folyó év július 1., 2. és 3-án délelőtt 9—12 óráig vesznek az új iskolaépületben. Az I. osztályba lépő tanulóknak a keresztlevél az anyakönyvi kivonatot és az oltási bizonyítványt kell bemutatniuk.

— Uzsonnadélután. Az erzsébetvárosi Misszió Szervezet tisztelettel meghívja a szegényeket szerető közönséget július elsején, vasárnap délután öt órakor kezdődő uzsonna-délutánra a Stóhr-vendéglőben. Egy uzsonna virsli, sör és kenyér 20 leibe kerül.

— Ahol husz év óta állandóan női polgármestert választanak. Amerika Brighton nevű városában polgármesterválasztás volt. A választás eredményeképpen egy negyvenöt éves nő lett a város polgármestere. Ugyanakkor az amerikai Brighton városának lakossága igen nagy bizalommal tekint a női polgármesterekkel szembe, mert 1913 óta állandóan nőket választanak erre a pozícióra. Az új polgármestert felszólította valamennyi női kartársát, a városi közigazgatás élén állott, hogy alakítsák meg a polgármesterséget szelők ligáját és kéri őket, hogy működésük közre a város felvirágztatása érdekében.

— Ellopták egy ügyvéd ékszerait. Erdur Rafael ügyvédnek Bileden levő kassából ismeretlen tettes több igen értékes ékszert lopott el. A bő zsákmány között tett betörő többek között elvitt egy duplafedelű férfi és egy ugyanolyan arany órát, két lányszerű karperecet, egy pár arany fülbevalót apró gyémántokkal ékítve, egy pár ólomból való fülbevalót (régiség), végül egy pár arany kezelőgombot K. Gy. monogrammal ékített nemesi koronával. Aki ezen tárgyak nyomára vezet, a tulajdonos által 2000 lej jutalonban részesül.

## Modern műkö-sirkövel

legolcsóbb árak mellett a legszebb kivitelben a Wagner-féle

### Műkövállalatban

készülnek. Vállalok továbbá kripták, sirbeke-  
ritések, sír- és virág-  
vázák, valamint az ös-  
szes a szobrászszakma-  
béli vágó munkák készí-  
tését.

Elfogadok vidéki megbízásokat lelkiismeretes kivitel mellett.

**WAGNER ISTVÁN**  
szobrász

III., Strada Ion Russu Şirianu (Gát-sor) 6

## Rádió

**Szombat, június 27. Bucuresti.** 1: Lemezek. 8.45: Lemezek. 9.15: 19. századbeli zene. 10.30: Havai gitár. 11.00: Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11:00: Hírek. 1: Időjárás, majd cigányzene. 2.30: Hírek. 2.30: Ének zongorakísérettel. 4.30: Diákkézlő. 5: A háztartási tennivalói. Vizváry Mariska előadás. 5.45: Időjárás, hírek. 6: A két legnagyobb magyar, előadás. 6.20: Jazz. 6.50: Képzőművészet. 7.30: Hangfilmek. 9: Külhírek. 9.15: Tosca, operaelőadás. 11: Időjárásjelentés, majd címzetes zene. 12.15: Jazz-zene. Bécs. 1: Szimfonikus hangverseny. 9.45: Mandolinhangverseny. 12.10: Táncczene. **Belgrád.** 12: Lemezek. 1: Rádiózenekar. 9: Rádiózenekar. 1: Déli zene. 9.15: Lemezek. 7.30: Zongoraműveiből. 9.30: Táncczene. 10: Táncczene. Róma. Este 9.15: Lemezek. 9.45: Operaelőadás. Prága. 1.10: Lemezek. 10.15: Szalonzene. Strassburg. 7.30: Szimfonikus hangverseny. 9.45: Beethoven hangverseny. 11.30: Vendégül zene. Stuttgart. Este 9.30: A rádiózenekar operett-hangversenye. 12: Szórakoztató hangverseny. Éjfél után 1: Táncczene. Stockholm. 6: Szimfonikus zene. 7: Lemezek. 9: Rádiózenekar. 11: Modern táncczene. Varsó. 1.10: Lemezek. 2: Szalonzene. 5: Lemezek. 6.35: Zongorahangverseny. 7.55: Kamarazene. 9: Könnyű zene. 10.30: Zongorahangverseny. 11.30: Táncczene.

**zepségápolás  
hajfestés  
tartóshullám**

**J. WALTRICH**  
fodrásznál

Str. Daciilor (Fő-utca) és Piața  
raian (Kossuth-tér) sarkán, 6-os  
villamos végállomásánál

**Szombat, június 28. Bucuresti.** 1: Lemezek. 2.40: Könnyű zene. 7: Zenekari hangverseny. 8.30: Traviata lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1: Időjárás, majd balalajka-zenekar. 2.30: Hírek. 2.30: Rendőrzene. 3.40: Hírek. 5: Pogány Kázmér meséje. Szirópé. 7.45: Időjárás, hírek. 6: Karácsonyi Ili éneke, zongorakísérettel. 7.40: Filmhírességek mikrofon előtt. A bécsi rádióállomás tartásának közvetítése. 9: Közvetítés a művészeti színházról. 9.30: A gyáva, színjáték 1 felvonás. 10.20: Hegedűjáték zongorakísérettel. 11.50: Hírek, időjárás. 11: Operaházi zene. 12.15: Cigányzene. Bécs. 1: Híres lemezek. 1.30: Szórakoztató zene. Hangverseny. 11.40: Zongorahangverseny. Éjfél után 1: Táncczene. Belgrád. 1: Rádiózenekar. 9: A királyi gárda fuvószenekara. 11.30: Lemezek. Berlin. 1: Zene. 5: Hangverseny. 8: Fialat zeneszerzők. 11.20: Éjfél kabaré. Róma. Este 9.15: Lemezek. 45: Hangverseny. Prága. 5.40: Jazz. 1.15: Táncczene. Strassburg. 7.30: Kamarazene. 9.30: Sétahangverseny. Stuttgart. 45: Bécsi keringők lemezek. 10.20: Táncczene. 12: Hangverseny. Éjfél után 1: Táncczene. Stockholm. 7: Lemezek. 8.30: Hangverseny. 11: Kamarazene. Varsó. 1.10: Szalonzene. 2.20: Lemezek. 8.25: Kamarazene. 9.12: Könnyű zene. 11.15: Lemezek. 12: Táncczene.

## APRÓHÍRDETESRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIRLAP

## Sport

A Ripensia-Juventus mérkőzés utóhangjai...

## A Juventus megóvta a Ripensia elleni mérkőzést, mert Bindea sérülése után tovább játszott

A futballszabályok értelmében mérkőzést óvni csakis annak megkezdése előtt lehetséges, bírói tévedés miatt pedig mérkőzést óvni nem lehet, mert a bíró által elkövetett esetleges hibákért nem szenvedhet egyik vagy másik egyesület sem. Csak azt lehet legfeljebb elérni, hogy a szabálytalanul működő bírót fegyelmi elé állítják.

Annál furcsább és az utóbbi időben egyre gyakoribbá váló esetek közé tartozik, hogy mérkőzéseket a lejátszás után óvnak meg, vagy a bíró hibájából hátrányba került egyesület próbálja megmenteni azt, amit lehet a szövetségen keresztül... A zöld gyepen ugyanis nem jutott elég a tudásból arra, hogy ellenfelét legyőzze, a zöld gyepen nem volt

elég a kétszer negyvenöt perc, hanem szükséges az „áldott” jó zöld asztal is.

A Juventus együttese megóvta a Ripensia elleni mérkőzést, mert Bindea sérülése után újra pályára lépett, de — állítólag — nem jelentkezett a bírónál. Nem tudják, melyik a nagyobb baj, az, hogy nem jelentkezett a bírónál, vagy, hogy visszajött a pályára. Mert, ha úgy lesérül Bindea, hogy már nem tudott volna visszajönni a pályára, akkor a tiz emberrel játszó Ripensianak valószínűleg nehéz dolga lett volna a Juventus ellen. Bindea azonban visszajött, tovább játszott és ez baj. Ez óvási ok, ez a zöld asztal elé való ügy, ezért e se t leg meg lehet semmisíteni mérkőzést?

**Julius 8-ika, a román futballszövetség  
közgyűlésének napja: a hivatalos lista  
és az ellenzéki lista összeapása**

Azt már megszoltuk, hogy a sportban állandóan veszekednek. Enélkül a sport el sem képzelhető. Ma a legjobb barát, holnap a legnagyobb ellenség: ez annyi mint sport. Ez történik ugyanis most. Az ellenzék táborába kerültek a futballszövetség legjobb barátai, súlyos összeapásra van kilátás a futballszövetség július 8-iki közgyűlésén, mert ezt így kívánja sportunk. Mert csak így lesz jó a román válogatott együttes és mert „csak” így lehet majd egészséges szövetségi életet kezdeni. Ami eddig volt, az semmi... ezt mondják az ellenzéki táborban. Ennek ellenkezőjét hirdeti a hivatalos tábor és az egész ország sportközvéleménye nagy érdeklődéssel tekint a román futballszövetség július 8-iki közgyűlése elé. Sajnos, nem azért van a nagy harc, mert esetleges rendszerváltozásra van kilátás, hanem csak azért folyik a harc, hogy ki legyen a futballszö-

vetség elnöke, főtájkára, titkárja stb. Nem azért fognak összeülni, hogy a sporton segítsenek, hogy a román válogatottnak és az ország legjobb egyesületeinek helyet biztosítsanak a külföldi konkurenciában. Ez bizonyára nem olyan fontos.

Az egyik fővárosi sportlap azt a szenzációs hírt közli, hogy a timisoarai egyesületék a TAC, Rapid és a Banatul kivételével beadványt intéztek a futballszövetség elnökehez, súlyos vádakkal illetik a jelenlegi vezetőséget és kéri beadványuknak a közgyűlésen való letárgyalását. A központi szövetség táviratban érdeklődött a nyugati futball ligánál, hogy az egyesületek tényleg adtak-e ilyen beadványt és kiderült, hogy a kerületi ülésen megjelent egyesületek közül egyik sem tudott az ügyről. Ime egy kortesfogás, lehet belőle tanulni. Talán ez is sport?

## A LUGOJI VULTURI ÓVOTT

A nyugati liga vezetőségéhez a lugoji Vulturi vezetősége óvást nyújtott be. Az óvásban a lugoji csapat vezetősége kifejti, hogy a TAC csapatában jogosulatlanul szerepelt Molnár és Konrád. A bírójelentésből az eddigi megállapítások szerint nem tűnik ki, hogy az óvást a lugoji csapat vezetősége már a mérkőzés előtt adta volna be és így a liga állásponjta ebben az ügyben még nem ismeretes. A lugoji csapat vezetősége még kifogást emel egyébként a mérkőzést vezető Pálffy bíró ellen is. A Vulturi már a mérkőzés előtt, a bírókiküldésnél is kifogásolta Pálffy bíró kiküldését, amelyre egyébként a szabályok értelmében joga is volt. A szabály azonban nem kötelezi a bírókiküldő bizottságot arra, hogy a kifogást elfogadják, csupán azt írja elő a szabálypon: hogy az egyesületek kifogását a lehetőséghez képest orvosolják.

## A nemzeti bajnokság állása

A nemzeti bajnokság befejezéshez közeledik. Az utolsó mérkőzések fogják eldönteni, hogy mely csapatok játszanak selejtezőt. A nemzeti bajnokság állása:

## A) csoport:

1. Venus	13	8	1	4	38:23	17
2. Crisana	12	7	3	2	28:15	17
3. AMTE	14	7	3	4	26:22	17
4. Kinizsi	14	8	0	5	33:25	16
5. CFR	13	7	2	4	28:17	16
6. Universitatea	13	7	1	5	30:17	15
7. Tricolor	14	1	2	11	14:45	4
8. Brasovia	13	1	2	10	14:51	4

## B) csoport:

1. Ripensia	13	10	2	1	49:14	22
2. Un.-Tricolor	14	9	2	3	40:19	20
3. NAC	13	8	2	3	43:17	18
4. Juventus	13	7	2	4	24:20	16
5. Romania	14	6	2	6	25:23	14
6. Gloria-CFR	13	5	2	6	29:30	12
7. Muresul	14	1	2	11	15:53	4
8. Soimii	14	0	2	12	7:56	2

## A frizura tökéletes vonala



Minden alkalommal kifogástalan fésülést kap. A frizura megmarad egész nap, anélkül, hogy újabb rendezésre és fésülésre lenne szükség. A frizura reggeltől

estig ugyanazt az elegáns és tökéletes benyomást kelti. Még autózás alkalmával sem képes a szél szétdzilálni a haját.

A Gomina Argentine használatát rendkívül egyszerű: miután a haját előzőleg megnedvesítettük és megfésültük, elég egy kis mennyiséget alkalmazni rá s azután a hajrögzítő szert a fésűvel és kézzel egyenletesen elosztani. Ezután feltesszük a hajtartót és néhány perc alatt utólérhetetlen frizurát nyerünk. A haj sima és fénylő marad.

Ez a hajrögzítő szer nem tartalmaz zsíros vagy olajos anyagokat, amelyek ártalmasnak. A Gomina Argentine nélkülözhetetlen az előkelő és sportoló férfinak.



**gomina  
argentine**

## A gáztámadás

## elleni gyakorlati védekezés tanfolyamai

A múlt héten tartották meg városunkban az esetleges légi támadás ellen való védekezés első főpróbáját, amely a város általános elsőtétítéséből állott. A katonai és polgári hatóságok azonban tovább mennek a megkezdett uton, amelynek célja, hogy a lakosságot a védekezésre teljesen kiképezzék. Tanfolyamokat fognak rendezni a gyári vállalatok megbízottai részére, akiket kitanítanak a gázálarokkal való védekezésre. Külön tanfolyamok lesznek a gáztámadás esetén való segélynyújtás elsajátítása céljából a mentők részére s ezenkívül tanfolyamokat rendeznek a rendőrség részére is. Ezeket a tanfolyamokat, amelyekhez külön tanfolyam csatlakozik az orvosok részére, július, augusztus és szeptember folyamán fogják megtartani.

A nyár folyamán bemutatják a gáztámadást és a védekezést gyakorlatilag is. Jól elzárható helyiségekben töltenek el, amelyekből mérges gázok hatolnak a helyiségbe. Ebbe a helyiségbe azután gázálarokkal ellátott egyének fognak bemenni, akiket kívülről meg lehet figyelni. A vármege ötven árcot kap ilyen kísérletekre, amelyekben a polgári lakosság is résztvehet. A tanfolyamok és a gyakorlati bemutatás után nagyszabású próbát fognak végezni általános elsőtétítéssel, amely alkalommal a különböző tanfolyamokon résztvevők bemutatják, hogy miként kell légi támadás esetére hathatósan védekezni. Ez a nagy próba szeptember végén lesz.

## A józsefvárosi Izr. Nőegylet

## GARDEN-PARTYJA

a Scudier-kerti Pavillonban

Junius  
28-án  
este  
9 órakor

Junius  
28-án  
este  
9 órakor

